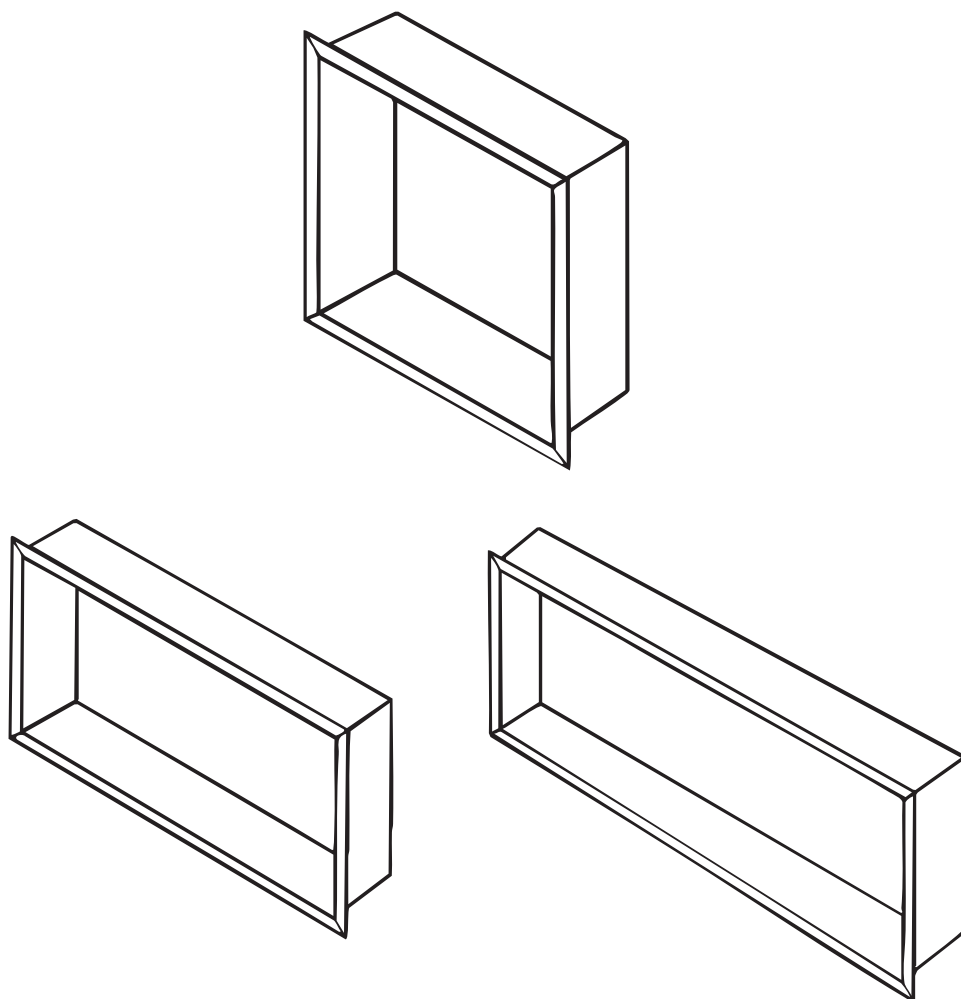


HYDROSAN



IGA, UNO, DUO, TRES

- PL** Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz przestrzeganie zawartych w niej zaleceń.
UWAGA: Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji może prowadzić do nieprawidłowego użytkowania produktu, jego uszkodzenia oraz może stanowić podstawę do odrzucenia reklamacji.
- EN** Thank you for purchasing our product. Before use, please carefully read this manual and follow all instructions and recommendations contained herein.
WARNING: Failure to follow the instructions provided in this manual may result in improper use of the product, damage to the product, and may constitute grounds for rejection of a complaint.
- CS** Děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte tento návod a dodržujte všechny pokyny a doporučení v něm uvedené.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu může vést k nesprávnému používání produktu, jeho poškození a může být důvodem k zamítnutí reklamace.
- SK** Ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím dôkladne prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny a odporúčania v ňom uvedené.
UPOZORNENIE: Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode môže viesť k nesprávnemu používaniu produktu, jeho poškodeniu a môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- HU** Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. A használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és tartsa be az abban foglalt összes utasítást és ajánlást.
FIGYELEM: A jelen útmutatóban foglalt előírások be nem tartása a termék nem megfelelő használatához, annak károsodásához vezethet, és a reklamáció elutasításának alapját képezheti.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să respectați toate instrucțiunile și recomandările incluse în acesta.
ATENȚIE: Nerespectarea instrucțiunilor prevăzute în acest manual poate duce la utilizarea necorespunzătoare a produsului, deteriorarea acestuia și poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- UA** Дякуємо за придбання нашого товару. Перед початком використання уважно ознайомтеся з цією інструкцією та дотримуйтеся усіх наведених у ній вказівок і рекомендацій.
УВАГА: Недотримання вказівок, наведених у цій інструкції, може призвести до неправильного використання товару, його пошкодження та може бути підставою для відхилення reklamacji.
- RU** Благодарим Вас за покупку нашего товара. Перед началом использования внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и соблюдайте все содержащиеся в ней указания и рекомендации.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение указаний, содержащихся в данной инструкции, может привести к неправильному использованию товара, его повреждению и может являться основанием для отказа в рассмотрении reklamacji.
- DE** Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle darin enthaltenen Hinweise und Empfehlungen.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise kann zu einer unsachgemäßen Verwendung des Produkts, dessen Beschädigung führen und kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote mūsų produktą. Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir laikykitės visų joje pateiktų nurodymų bei rekomendacijų.
DEMESIO: Nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų nurodymų, gaminys gali būti naudojamas netinkamai, gali būti sugadintas, o tai gali būti pagrindas atmesti reklamaciją.

(PL) ZALECENIA

- Upewnij się, że ściana, w której planujesz zainstalować półkę, jest wystarczająco wytrzymała.
- Unikaj instalacji w miejscach bez odpowiedniej wentylacji, gdzie wilgoć może gromadzić się nadmiernie i wpłynąć na stabilność półki.
- Otwór powinien być wykonany dokładnie zgodnie z wymiarami półki, aby zapewnić jej idealne dopasowanie.
- Sprawdź, czy otwór jest idealnie wypoziomowany. Użyj poziomicy, aby uniknąć problemów z estetyką i funkcjonalnością.
- W miejscach styku półki ze ścianą należy wykonać hydroizolację, aby zapobiec przenikaniu wilgoci do wnętrza ściany.
- Wszystkie połączenia należy zabezpieczyć silikonem, który jest odporny na wodę i pleśń.
- Używaj klejów wodoodpornych oraz odpornych na pleśń i grzyby. W przypadku narażenia półki na działanie wysokich temperatur zastosuj kleje odporne na temperatury.
- Zastosuj elementy montażowe odpowiednie do materiału ściany, aby zapewnić stabilność konstrukcji.
- Po osadzeniu półki w otworze dokładnie ją dociśnij, aby zapewnić pełne przyleganie do ściany.
- Użyj taśmy malarskiej lub specjalnych podpórek, aby półka nie przesuwiała się w czasie schnięcia kleju.
- Po zakończeniu montażu sprawdź szczelność wszystkich połączeń. W miejscach styku półki z glazurą użyj silikonu, aby uniknąć przecieków.
- Płytki wokół wnęki powinny być równo przyklejone. Fugowanie powinno być dokładne, a nadmiar kleju i fugi należy natychmiast usunąć.

(EN) RECOMMENDATIONS

- Ensure that the wall in which you plan to install the shelf is sufficiently strong.
- Avoid installation in areas without adequate ventilation, where excessive moisture may accumulate and affect the shelf's stability.
- The opening must be made precisely to the shelf dimensions to ensure a perfect fit.
- Check that the opening is perfectly level. Use a spirit level to avoid issues with appearance and functionality.
- Apply waterproofing where the shelf meets the wall to prevent moisture from penetrating into the wall.
- All joints must be sealed with silicone that is resistant to water and mould.
- Use waterproof adhesives that are resistant to mould and fungi. If the shelf is exposed to high temperatures, use heat-resistant adhesives.
- Use mounting elements suitable for the wall material to ensure a stable installation.
- After placing the shelf in the opening, press it firmly to ensure full contact with the wall.
- Use painter's tape or special supports to prevent the shelf from moving while the adhesive is curing.
- Once installation is complete, check the tightness of all joints. Use silicone where the shelf meets the tiles to prevent leaks.
- Tiles around the recess should be evenly bonded. Grouting must be carried out carefully, and any excess adhesive or grout should be removed immediately.

(CS) DOPORUČENÍ

1. Ujistěte se, že stěna, do které plánujete policičku instalovat, je dostatečně pevná.
2. Vyhněte se instalaci v místech bez dostatečného větrání, kde se může nadměrně hromadit vlhkost a ovlivnit stabilitu policičky.
3. Otvor musí být proveden přesně podle rozměrů policičky, aby bylo zajištěno dokonalé usazení.
4. Zkontrolujte, zda je otvor dokonale vyrovnaný. Použijte vodováhu, abyste předešli problémům s estetikou a funkcí.
5. V místech styku policičky se stěnou proveďte hydroizolaci, aby se zabránilo pronikání vlhkosti do stěny.
6. Všechny spoje je nutné utěsnit silikonem odolným vůči vodě a plísním.
7. Používejte voděodolná lepidla odolná vůči plísním a houbám. Pokud je policička vystavena vysokým teplotám, použijte tepelně odolná lepidla.
8. Použijte montážní prvky vhodné pro materiál stěny, aby byla zajištěna stabilita konstrukce.
9. Po usazení policičky do otvoru ji pevně přitlačte, aby dokonale přiléhala ke stěně.
10. Použijte malířskou pásku nebo speciální podpěry, aby se policička během vytvrzování lepidla neposouvala.
11. Po dokončení montáže zkontrolujte těsnost všech spojů. V místech styku policičky s obklady použijte silikon, aby nedošlo k úniku vody.
12. Obklady kolem niky musí být nalepeny rovnoměrně. Spárování musí být provedeno pečlivě a přebytečné lepidlo či spárovací hmotu je nutné ihned odstranit.

(SK) ODPORÚČANIA

1. Uistite sa, že stena, do ktorej plánujete policičku nainštalovať, je dostatočne pevná.
2. Vyhnite sa inštalácii na miestach bez dostatočného vetrania, kde sa môže nadmerne hromadiť vlhkosť a ovplyvniť stabilitu policičky.
3. Otvor musí byť zhotovený presne podľa rozmerov policičky, aby sa zabezpečilo dokonalé osadenie.
4. Skontrolujte, či je otvor dokonale vyrovnaný. Použite vodováhu, aby ste predišli problémom s estetikou a funkcíou.
5. V miestach styku policičky so stenou vykonajte hydroizoláciu, aby sa zabránilo prenikaniu vlhkosti do steny.
6. Všetky spoje je potrebné utiesniť silikónom odolným voči vode a plesniam.
7. Používajte vodoodolné lepidlá odolné voči plesniam a hubám. Ak je policička vystavená vysokým teplotám, použite tepelne odolné lepidlá.
8. Použite montážne prvky vhodné pre materiál steny, aby bola zabezpečená stabilita konštrukcie.
9. Po osadení policičky do otvoru ju pevne pritlačte, aby dokonale priliehala k stene.
10. Použite maliarsku pásku alebo špeciálne podpery, aby sa policička počas vytvrdzovania lepidla neposúvala.
11. Po dokončení montáže skontrolujte tesnosť všetkých spojov. V miestach styku policičky s obkladmi použite silikón, aby nedošlo k úniku vody.
12. Obklady okolo niky musia byť nalepené rovnomerne. Škárovanie musí byť vykonané dôkladne a prebytočné lepidlo alebo škárovaciu hmotu je potrebné ihneď odstrániť.

(HU) AJÁNLÁSOK

1. Győződjön meg arról, hogy a fal, amelybe a polcot be kívánja szerelni, kellően teherbíró.
2. Kerülje a telepítést olyan helyeken, ahol nincs megfelelő szellőzés, és ahol a túlzott nedvesség felhalmozódhat, ami befolyásolhatja a polc stabilitását.
3. A nyílást pontosan a polc méreteinek megfelelően kell kialakítani a tökéletes illeszkedés érdekében.
4. Ellenőrizze, hogy a nyílás tökéletesen vízszintes-e. Esztétikai és működési problémák elkerülése érdekében használjon vízmértéket.
5. A polc és a fal találkozásánál vízszigetelést kell alkalmazni, hogy a nedvesség ne juthasson be a falba.
6. Minden csatlakozást víz- és penészálló szilikonnal kell tömíteni.
7. Használjon vízálló, penész- és gombaálló ragasztókat. Ha a polc magas hőmérsékletnek van kitéve, használjon hőálló ragasztót.
8. A szerkezet stabilitásának biztosítása érdekében a fal anyagának megfelelő rögzítőelemeket használjon.
9. Miután a polcot a nyílásba helyezte, erősen nyomja meg, hogy teljesen illeszkedjen a falhoz.
10. Használjon festőszalagot vagy speciális támasztékokat, hogy a polc a ragasztó megkötése közben ne mozduljon el.
11. A szerelés befejezése után ellenőrizze az összes csatlakozás tömítettségét. A szivárgás elkerülése érdekében a polc és a burkolat találkozásánál használjon szilikont.
12. A füle körüli burkolólapokat egyenesen kell felragasztani. A fugázást gondosan kell elvégezni, a felesleges ragasztót vagy fugázóanyagot pedig azonnal el kell távolítani.

(RO) RECOMANDĂRI

1. Asigurați-vă că peretele în care intenționați să instalați polița este suficient de rezistent.
2. Evitați instalarea în locuri fără ventilație adecvată, unde umiditatea excesivă se poate acumula și poate afecta stabilitatea poliței.
3. Golul trebuie realizat exact conform dimensiunilor poliței, pentru a asigura o potrivire perfectă.
4. Verificați dacă golul este perfect nivelat. Utilizați o nivelă cu bulă pentru a evita problemele de aspect și funcționalitate.
5. Aplicați hidroizolație în zonele de contact dintre poliță și perete, pentru a preveni pătrunderea umidității în perete.
6. Toate îmbinările trebuie etanșate cu silicon rezistent la apă și mușcări.
7. Utilizați adezivi impermeabili, rezistenți la mușcări și fungi. Dacă polița este expusă la temperaturi ridicate, utilizați adezivi rezistenți la căldură.
8. Utilizați elemente de fixare adecvate materialului peretelui, pentru a asigura stabilitatea construcției.
9. După montarea poliței în gol, apăsați-o ferm pentru a asigura contactul complet cu peretele.
10. Utilizați bandă de mascare sau suporturi speciale pentru a împiedica deplasarea poliței în timpul întăririi adezivului.
11. După finalizarea montajului, verificați etanșeitatea tuturor îmbinărilor. Utilizați silicon în zonele de contact dintre poliță și plăci, pentru a preveni infiltrațiile.
12. Plăcile din jurul nișei trebuie lipite uniform. Chituirea trebuie efectuată cu atenție, iar excesul de adeziv sau chit trebuie îndepărtat imediat.

(UA) РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Переконайтеся, що стіна, у яку планується встановити полицю, є достатньо міцною.
2. Уникайте встановлення в місцях без належної вентиляції, де може накопичуватися надмірна волога та впливати на стійкість полиці.
3. Отвір має бути виконаний точно відповідно до розмірів полиці, щоб забезпечити ідеальне прилягання.
4. Переконайтеся, що отвір ідеально вирівняний. Використовуйте будівельний рівень, щоб уникнути проблем з естетикою та функціональністю.
5. У місцях прилягання полиці до стіни необхідно виконати гідроізоляцію, щоб запобігти проникненню вологи в стіну.
6. Усі з'єднання необхідно герметизувати силіконом, стійким до води та плісняви.
7. Використовуйте водостійкі клеї, стійкі до плісняви та грибків. Якщо полиця зазнає впливу високих температур, використовуйте термостійкі клеї.
8. Використовуйте монтажні елементи, що відповідають матеріалу стіни, щоб забезпечити стабільність конструкції.
9. Після встановлення полиці в отвір щільно притисніть її, щоб забезпечити повне прилягання до стіни.
10. Використовуйте малярну стрічку або спеціальні підпірки, щоб полиця не зміщувалася під час затвердіння клею.
11. Після завершення монтажу перевірте герметичність усіх з'єднань. У місцях прилягання полиці до плитки використовуйте силікон, щоб уникнути протікань.
12. Плитка навколо ніші має бути приклеєна рівно. Затирання швів слід виконувати ретельно, а надлишки клею або затирки потрібно негайно видалити.

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Убедитесь, что стена, в которую планируется установить полку, достаточно прочная.
2. Избегайте установки в местах без надлежащей вентиляции, где может скапливаться избыточная влага и влиять на устойчивость полки.
3. Проём должен быть выполнен точно в соответствии с размерами полки, чтобы обеспечить идеальную посадку.
4. Проверьте, чтобы проём был идеально выровнен. Используйте строительный уровень, чтобы избежать проблем с внешним видом и функциональностью.
5. В местах соприкосновения полки со стеной необходимо выполнить гидроизоляцию, чтобы предотвратить проникновение влаги в стену.
6. Все соединения необходимо герметизировать силиконом, устойчивым к воде и плесени.
7. Используйте водостойкие клеи, устойчивые к плесени и грибкам. Если полка подвергается воздействию высоких температур, используйте термостойкие клеи.
8. Используйте крепёжные элементы, подходящие для материала стены, чтобы обеспечить устойчивость конструкции.
9. После установки полки в проём плотно прижмите её, чтобы обеспечить полное прилегание к стене.
10. Используйте малярную ленту или специальные подпорки, чтобы полка не смещалась во время затвердевания клея.
11. После завершения монтажа проверьте герметичность всех соединений. В местах соприкосновения полки с плиткой используйте силикон, чтобы избежать протечек.
12. Плитка вокруг ниши должна быть приклеена ровно. Затирку швов следует выполнять тщательно, а излишки клея или затирки необходимо немедленно удалить.

(DE) EMPFEHLUNGEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Wand, in die das Regal eingebaut werden soll, ausreichend tragfähig ist.
2. Vermeiden Sie die Montage an Orten ohne ausreichende Belüftung, an denen sich übermäßig Feuchtigkeit ansammeln und die Stabilität des Regals beeinträchtigen kann.
3. Die Öffnung muss exakt entsprechend den Abmessungen des Regals hergestellt werden, um einen perfekten Sitz zu gewährleisten.
4. Überprüfen Sie, ob die Öffnung exakt waagrecht ausgerichtet ist. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um Probleme hinsichtlich Optik und Funktion zu vermeiden.
5. Führen Sie an den Kontaktstellen zwischen Regal und Wand eine Abdichtung aus, damit keine Feuchtigkeit in die Wand eindringen kann.
6. Alle Verbindungen müssen mit wasser- und schimmelbeständigem Silikon abgedichtet werden.
7. Verwenden Sie wasserfeste Klebstoffe, die gegen Schimmel und Pilze beständig sind. Ist das Regal hohen Temperaturen ausgesetzt, verwenden Sie hitzebeständige Klebstoffe.
8. Verwenden Sie für das Wandmaterial geeignete Befestigungselemente, um die Stabilität der Konstruktion sicherzustellen.
9. Drücken Sie das Regal nach dem Einsetzen in die Öffnung fest an, damit es vollständig an der Wand anliegt.
10. Verwenden Sie Malerkrepp oder spezielle Stützen, damit sich das Regal während der Aushärtung des Klebstoffs nicht verschiebt.
11. Prüfen Sie nach Abschluss der Montage die Dichtheit aller Verbindungen. Verwenden Sie an den Kontaktstellen zwischen Regal und Fliesen Silikon, um Undichtigkeiten zu vermeiden.
12. Die Fliesen rund um die Nische müssen gleichmäßig verklebt sein. Die Verfugung muss sorgfältig ausgeführt werden; überschüssiger Klebstoff oder Fugenmörtel ist sofort zu entfernen.

(LT) REKOMENDACIJOS

1. Įsitinkite, kad siena, kurioje planuojate įrengti lentyną, yra pakankamai tvirta.
2. Venkite montuoti vietose, kuriose nėra tinkamo vėdinimo ir gali kauptis per didelė drėgmė, galinti paveikti lentynos stabilumą.
3. Anga turi būti paruošta tiksliai pagal lentynos matmenis, kad būtų užtikrintas nepriekaištingas prigludimas.
4. Patikrinkite, ar anga yra idealiai išlyginta. Naudokite gulsčiuką, kad išvengtumėte estetinių ir funkcinių problemų.
5. Lentynos ir sienos sąlyčio vietose būtina atlikti hidroizoliaciją, kad drėgmė nepatektų į sieną.
6. Visos jungtys turi būti užsandarintos vandeniui ir pelėsiui atspariu silikonu.
7. Naudokite vandeniui atsparius klįjus, atsparius pelėsiui ir grybeliui. Jei lentyna bus veikiamą aukštos temperatūros, naudokite karščiui atsparius klįjus.
8. Naudokite sienos medžiagai tinkamus tvirtinimo elementus, kad būtų užtikrintas konstrukcijos stabilumas.

9. Įdėję lentyną į angą, tvirtai ją prispauskite, kad ji visiškai priglustų prie sienos.
10. Naudokite dažymo juostą arba specialias atramas, kad lentyna nepasislinktų klijujams kietėjant.
11. Baigę montavimą patikrinkite visų jungčių sandarumą. Lentynos ir plytelių sąlyčio vietose naudokite silikoną, kad išvengtumėte pratekėjimo.
12. Plytelės aplink nišą turi būti priklijuotos lygiai. Siūlių glaistymas turi būti atliktas kruopščiai, o klijų ar glaisto perteklių reikia nedelsiant pašalinti.

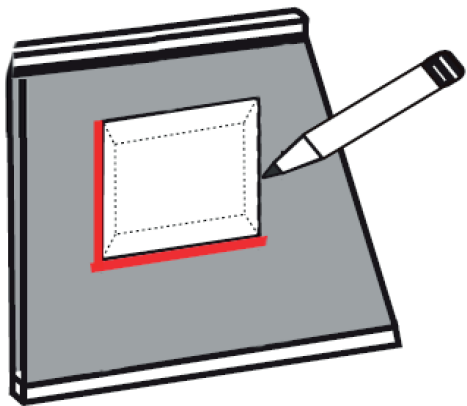
2

MONTAŽ PRODUKTU / PRODUCT ASSEMBLY / MONTÁŽ PRODUKTU / MONTÁŽ PRODUKTU / A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE / ASAMBLAREA PRODUSULUI / МОНТАЖ ВИРОБУ / МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ / PRODUKTMONTAGE / PRODUKTO SURINKIMAS

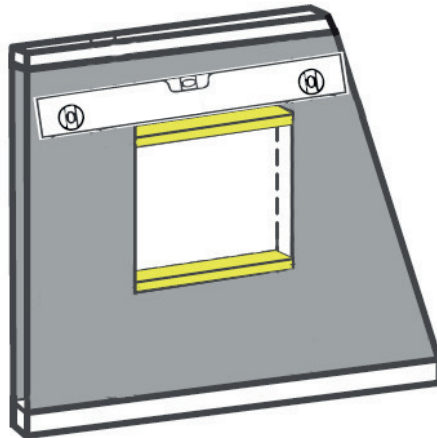
- PL** Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.
- EN** The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.
- CS** Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.
- SK** Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.
- HU** A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.
- RO** Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.
- UA** Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.
- RU** Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.
- DE** Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.
- LT** Pateikti elementai ir surinkimo schemas yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

SCHEMAT MONTAŻOWY / ASSEMBLY DIAGRAM / MONTÁŽNÍ SCHÉMA / MONTÁŽNA SCHÉMA / SZERELÉSI RAJZ / SCHEMĂ DE MONTAJ / МОНТАЖНА СХЕМА / МОНТАЖНАЯ СХЕМА / MONTAGESCHEMA / MONTAVIMO SCHEMA

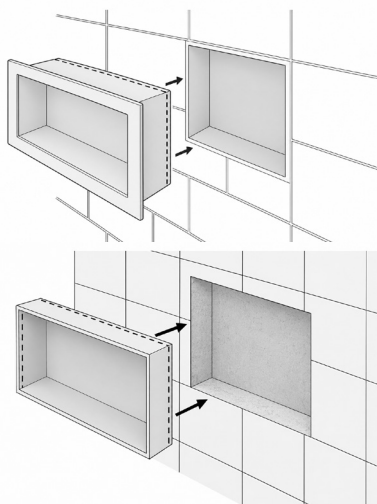
1



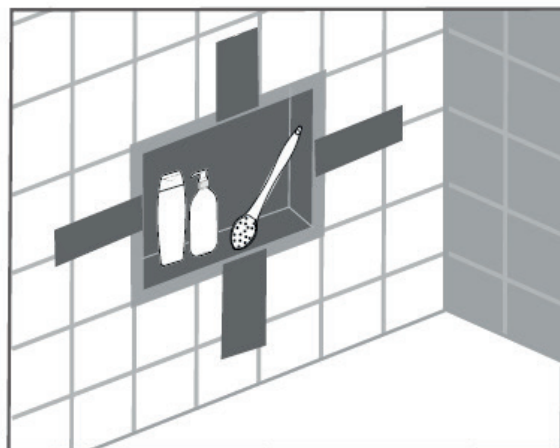
2



3



4



(PL) KROKI MONTAŻU

- **KROK 1. Przygotowanie przed montażem**
- Zaznacz krawędzie półki zgodnie z wymiarami. Skorzystaj z poziomicy, aby upewnić się, że linie są równe.
- Wytnij otwór w zaznaczonym miejscu.
- **KROK 2. Montaż konstrukcji wspierającej**
- Zainstaluj poziome elementy konstrukcyjne, które będą podtrzymywały półkę. Sprawdź poziomą, czy elementy są równo zamocowane.
- Nałóż matę hydroizolacyjną wokół wyciętego otworu.
- **KROK 3. Aplikacja kleju oraz osadzenie półki**
- Nałóż klej montażowy na tylne i boczne powierzchnie montażowe półki, zgodnie z jej konstrukcją.
- Wsuń półkę w przygotowany otwór i dokładnie ją dociśnij.

- W razie potrzeby zastosuj taśmę uszczelniającą na powierzchniach styku półki ze ścianą, przed jej osadzeniem.
- Po osadzeniu półki uszczelnij jej krawędzie silikonem sanitarnym neutralnym, odpornym na wilgoć i pleśń.

KROK 4. Finalizacja montażu

- Wypoziomuj półkę i dociśnij ją, aby zapewnić stabilność.
- Odczekaj 48 godzin przed pierwszym użyciem półki, aby zapewnić pełne związanie kleju.

Wskazówka:

- Aby ułatwić ewentualny przyszły demontaż, nakładaj klej wyłącznie na powierzchnie montażowe znajdujące się z tyłu oraz po bokach produktu. Nie nakładaj kleju na jego powierzchnię frontową.

(EN) ASSEMBLY STEPS

STEP 1. Preparation before installation

- Mark the shelf edges according to the dimensions. Use a spirit level to ensure that the lines are even.
- Cut the opening in the marked area.

STEP 2. Installation of the supporting structure

- Install the horizontal structural elements that will support the shelf. Check with a spirit level that the elements are evenly fixed.
- Apply a waterproofing membrane around the cut opening.

STEP 3. Adhesive application and shelf installation

- Apply mounting adhesive to the rear and side mounting surfaces of the shelf, according to its design.
- Insert the shelf into the prepared opening and press it firmly into place.

- If necessary, apply sealing tape to the contact surfaces between the shelf and the wall before installing the shelf.
- After installing the shelf, seal its edges with neutral sanitary silicone resistant to moisture and mould.

STEP 4. Finalising the installation

- Level and press the shelf firmly into place to ensure stability.
- Wait 48 hours before using the shelf for the first time to allow the adhesive to cure fully.

Note:

- To facilitate possible future removal, apply adhesive only to the mounting surfaces located at the rear and sides of the product. Do not apply adhesive to the front surface of the product.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1. Příprava před montáží

- Označte okraje poličky podle rozměrů. Pomocí vodováhy se ujistěte, že jsou čáry rovné.
- Vyřízněte otvor ve vyznačeném místě.

KROK 2. Montáž nosné konstrukce

- Nainstalujte vodorovné konstrukční prvky, které budou poličku podpiřat. Vodováhou zkontrolujte, zda jsou prvky namontovány rovně.
- Kolem vyříznutého otvoru aplikujte hydroizolační membránu.

KROK 3. Naneseí lepidla a osazení poličky

- Naneste montážní lepidlo na zadní a boční montážní plochy poličky podle její konstrukce.
- Vsuňte poličku do připraveného otvoru a pevně ji přitlačte.

- V případě potřeby před osazením poličky nalepte těsnicí pásku na styčné plochy mezi poličkou a stěnou.
- Po osazení poličky utěsněte její okraje neutrálním sanitárním silikonem odolným proti vlhkosti a plísním.

KROK 4. Dokončení montáže

- Poličku vyrovnejte a pevně přitlačte, aby byla zajištěna její stabilita. Před prvním použitím poličky vyčkejte 48 hodin, aby lepidlo zcela vytvrdlo.

Poznámka:

- Pro usnadnění případné budoucí demontáže nanášejte lepidlo pouze na montážní plochy umístěné na zadní a bočních stranách výrobku. Lepidlo nenanášejte na přední plochu výrobku.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1. Příprava pred montážou

- Označte okraje poličky podľa rozmerov. Pomocou vodováhy sa uistite, že sú čiary rovné.
- Vyrežte otvor na vyznačenom mieste.

KROK 2. Montáž nosnej konštrukcie

- Nainštalujte vodorovné konštrukčné prvky, ktoré budú poličku podopierať. Vodováhou skontrolujte, či sú prvky namontované rovno.
- Okolo vyrezaného otvoru aplikujte hydroizolačnú membránu.

KROK 3. Naneseí lepidla a osadenie poličky

- Naneste montážne lepidlo na zadné a bočné montážne plochy poličky podľa jej konštrukcie.
- Vsuňte poličku do pripraveného otvoru a pevne ju pritlačte.

- V prípade potreby pred osadením poličky nalepte tesniacu pásku na styčné plochy medzi poličkou a stenou.
- Po osadení poličky utesnite jej okraje neutrálnym sanitárnym silikónom odolným voči vlhkosti a plesniam.

KROK 4. Dokončenie montáže

- Poličku vyrovnejte a pevne pritlačte, aby bola zaistená jej stabilita. Pred prvým použitím poličky počkajte 48 hodín, aby lepidlo úplne vytvrdlo.

Poznámka:

- Na uľahčenie prípadnej budúcej demontáže nanášajte lepidlo iba na montážne plochy umiestnené na zadnej a bočných stranách výrobku. Lepidlo nenanášajte na prednú plochu výrobku.

(HU) ÖSSZESZERELÉSI LÉPÉSEK

1. LÉPÉS: Előkészítés a szerelés előtt

- Jelölje ki a polc széleit a méreteknak megfelelően. Vízmértékkel ellenőrizze, hogy a vonalak egyenesek legyenek.
- Vágja ki a nyílást a kijelölt helyen.

2. LÉPÉS: A tartószerkezet felszerelése

- Szerelje fel a polcot tartó vízszintes szerkezeti elemeket. Vízmértékkel ellenőrizze, hogy az elemek vízszintesen vannak-e rögzítve.
- Vigyen fel vízszigetelő membránt a kivágott nyílás köré.

3. LÉPÉS: A ragasztó felvitele és a polc beépítése

- Vigyen fel szerelőragasztót a polc hátsó és oldalsó rögzítési felületeire, a polc kialakításának megfelelően.
- Helyezze be a polcot az előkészített nyílásba, majd erősen nyomja a helyére.

- Szükség esetén a polc beépítése előtt ragasszon tömítőszalagot a polc és a fal érintkező felületeire.
- A polc beépítése után tömítse a széleit nedvesség- és penészálló, semleges szaniter szilikonnal.

4. LÉPÉS: A szerelés befejezése

- Állítsa vízszintbe a polcot, majd erősen nyomja a helyére a stabil rögzítés érdekében.
- Az első használat előtt várjon 48 órát, hogy a ragasztó teljesen megköthessen.

Megjegyzés:

- A későbbi esetleges eltávolítás megkönnyítése érdekében a ragasztót csak a termék hátulján és oldalain található rögzítési felületekre vigye fel. Ne vigyen fel ragasztót a termék elülső felületére.

(RO) PAȘII DE MONTAJ

PASUL 1. Pregătirea înainte de montaj

- Marcați marginile poliței conform dimensiunilor. Utilizați o nivelă cu bulă pentru a vă asigura că liniile sunt drepte.
- Decupați golul în zona marcată.

PASUL 2. Montarea structurii de susținere

- Instalați elementele structurale orizontale care vor susține polița. Verificați cu nivela dacă elementele sunt fixate drept.
- Aplicați o membrană de hidroizolație în jurul golului decupat.

PASUL 3. Aplicarea adezivului și montarea poliței

- Aplicați adeziv de montaj pe suprafețele de montare din spatele și de pe lateralele poliței, în funcție de construcția acesteia.
- Introduceți polița în golul pregătit și apăsați-o ferm.

- Dacă este necesar, înainte de montarea poliței aplicați bandă de etanșare pe suprafețele de contact dintre poliță și perete.
- După montarea poliței, etanșați-i marginile cu silicon sanitar neutru, rezistent la umiditate și mucegai.

PASUL 4. Finalizarea montajului

- Aduceți polița la nivel și apăsați-o ferm pentru a asigura stabilitatea.
- Așteptați 48 de ore înainte de prima utilizare a poliței, pentru ca adezivul să se întărească complet.

Notă:

- Pentru a facilita o eventuală demontare ulterioară, aplicați adezivul numai pe suprafețele de montare aflate în partea din spate și pe lateralele produsului. Nu aplicați adeziv pe suprafața frontală a produsului.

(UA) КРОКИ МОНТАЖУ

КРОК 1. Підготовка перед монтажем

- Позначте краї полиці відповідно до її розмірів. Використовуйте будівельний рівень, щоб переконатися, що лінії рівні.
- Виріжте отвір у позначеному місці.

КРОК 2. Монтаж опорної конструкції

- Встановіть горизонтальні конструктивні елементи, які підтримуватимуть полицю. Перевірте за допомогою рівня, чи елементи закріплені рівно.
- Нанесіть гідроізоляційну мембрану навколо вирізаного отвору.

КРОК 3. Нанесення клею та встановлення полиці

- Нанесіть монтажний клей на задні та бічні монтажні поверхні полиці відповідно до її конструкції.
- Вставте полицю в підготовлений отвір і щільно притисніть її.

- За потреби перед установленням полиці наклейте ущільнювальну стрічку на поверхні контакту між полицею та стіною.

- Після встановлення полиці загерметизуйте її краї нейтральним санітарним силіконом, стійким до вологи та плісняви.

КРОК 4. Завершення монтажу

- Вирівняйте полицю за рівнем і щільно притисніть її, щоб забезпечити стійкість.
- Перед першим використанням полиці зачекайте 48 годин, щоб клей повністю затвердів.

Примітка:

- Щоб полегшити можливий демонтаж у майбутньому, наносіть клей лише на монтажні поверхні, розташовані ззаду та з боків виробу. Не наносіть клей на лицьову поверхню виробу.

(RU) ШАГИ МОНТАЖА

ШАГ 1. Подготовка перед монтажом

- Разметьте края полки в соответствии с её размерами. С помощью строительного уровня убедитесь, что линии ровные.
- Вырежьте проём в обозначенном месте.

ШАГ 2. Монтаж несущей конструкции

- Установите горизонтальные элементы конструкции, которые будут поддерживать полку. Проверьте уровнем, что элементы закреплены ровно.
- Нанесите гидроизоляционную мембрану вокруг вырезанного проёма.

ШАГ 3. Нанесение клея и установка полки

- Нанесите монтажный клей на задние и боковые монтажные поверхности полки в соответствии с её конструкцией.
- Вставьте полку в подготовленный проём и плотно прижмите её.

- При необходимости перед установкой полки наклейте уплотнительную ленту на поверхности соприкосновения полки и стены.
- После установки полки загерметизируйте её края нейтральным санитарным силиконом, устойчивым к влаге и плесени.

ШАГ 4. Завершение монтажа

- Выровняйте полку по уровню и плотно прижмите её, чтобы обеспечить устойчивость.
- Перед первым использованием полки подождите 48 часов, чтобы клей полностью затвердел.

Примечание:

- Чтобы облегчить возможный демонтаж в будущем, наносите клей только на монтажные поверхности, расположенные сзади и по бокам изделия. Не наносите клей на лицевую поверхность изделия.

(DE) MONTAGESCHRITTE

SCHRITT 1. Vorbereitung vor der Montage

- Markieren Sie die Kanten des Regals entsprechend den Abmessungen. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass die Linien gerade sind.
- Schneiden Sie die Öffnung an der markierten Stelle aus.

SCHRITT 2. Montage der tragenden Konstruktion

- Montieren Sie die horizontalen Konstruktionselemente, die das Regal tragen werden. Prüfen Sie mit der Wasserwaage, ob die Elemente gerade befestigt sind.
- Bringen Sie rund um die ausgeschnittene Öffnung eine Abdichtungsbahn an.

SCHRITT 3. Auftragen des Klebstoffs und Einsetzen des Regals

- Tragen Sie Montagekleber entsprechend der Konstruktion des Regals auf dessen hintere und seitliche Montageflächen auf.
- Setzen Sie das Regal in die vorbereitete Öffnung ein

und drücken Sie es fest an.

- Bringen Sie bei Bedarf vor dem Einsetzen des Regals Dichtband an den Kontaktflächen zwischen Regal und Wand an.
- Dichten Sie nach dem Einsetzen des Regals dessen Kanten mit neutralem, feuchtigkeits- und schimmelbeständigem Sanitärsilikon ab.

SCHRITT 4. Abschluss der Montage

- Richten Sie das Regal waagrecht aus und drücken Sie es fest an, um Stabilität zu gewährleisten.
- Warten Sie vor der ersten Nutzung des Regals 48 Stunden, damit der Klebstoff vollständig aushärten kann.

Hinweis:

- Um einen möglichen späteren Ausbau zu erleichtern, tragen Sie den Klebstoff ausschließlich auf die rückseitigen und seitlichen Montageflächen des Produkts auf. Tragen Sie keinen Klebstoff auf die Vorderseite des Produkts auf.

(LT) MONTAVIMO ŽINGSNIAI

1 ŽINGSNIS. Paruošimas prieš montavimą

- Pažymėkite lentynos kraštus pagal jos matmenis. Gulsčiuku patikrinkite, ar linijos yra lygios.
- Pažymėtoje vietoje išpjaukite angą.

2 ŽINGSNIS. Atraminės konstrukcijos montavimas

- Sumontuokite horizontalius konstrukcinius elementus, kurie laikys lentyną. Gulsčiuku patikrinkite, ar elementai pritvirtinti lygiai.
- Aplink išpjautą angą užtepkite hidroizoliacinę membraną.

3 ŽINGSNIS. Klijų tepimas ir lentynos montavimas

- Užtepkite montavimo klijų ant galinių ir šoninių lentynos montavimo paviršių, atsižvelgdami į jos konstrukciją.
- Įstatykite lentyną į paruoštą angą ir tvirtai ją prispauskite.

- Jei reikia, prieš montuodami lentyną užklijuokite sandarinimo juostą ant lentynos ir sienos sąlyčio paviršių.
- Sumontavę lentyną, užsandarinkite jos kraštus neutraliu sanitariniu silikonu, atspariu drėgmei ir pelėsiui.

4 ŽINGSNIS. Montavimo užbaigimas

- Išlyginkite lentyną gulsčiuku ir tvirtai ją prispauskite, kad būtų užtikrintas stabilumas.
- Prieš pirmą kartą naudodami lentyną palaukite 48 valandas, kad klijai visiškai sukietėtų.

Pastaba:

- Kad ateityje būtų lengviau išmontuoti gaminį, klijus tepkite tik ant gaminio galinėje ir šoninėse pusėse esančių montavimo paviršių. Netepkite klijų ant priekinio gaminio paviršiaus.

IMPORTER / PRODUCENT

HYDRO SAN sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

hydrosan.eu

